



(11) **EP 2 146 038 A2**

(12) **EUROPEAN PATENT APPLICATION**

(43) Date of publication:
20.01.2010 Bulletin 2010/03

(51) Int Cl.:
E06B 3/26 (2006.01)

(21) Application number: **09165777.5**

(22) Date of filing: **17.07.2009**

(84) Designated Contracting States:
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO SE SI SK SM TR
Designated Extension States:
AL BA RS

(71) Applicant: **Bluesteel S.r.l.**
31014 San Martino di Colle Umberto (TV) (IT)

(72) Inventor: **Cancian, Fabio**
31029 Vittorio Veneto, Treviso (IT)

(30) Priority: **18.07.2008 IT PD20080213**

(74) Representative: **Mitola, Marco**
Jacobacci & Partners S.p.A.
Via Berchet 9
35131 Padova (IT)

(54) **Window for a double skin facade**

(57) A window fitting (4) for a double skin facade (8) comprising a frame (12) having a first sash (16), facing an inner side (20), and a second sash (24) facing an outer side (28). The sashes (16, 24) face each other and are spaced so as to define a cavity (32). Advantageously, the sashes (16, 24) are hinged to the frame (12) and both can be opened, independently of each other, towards the inside of the facade (8). The second sash (24) comprises a pane (52) which is constrained by connection devices positioned towards the inside of the window fitting (4) so as not to prove visible from the outside of the facade (8).

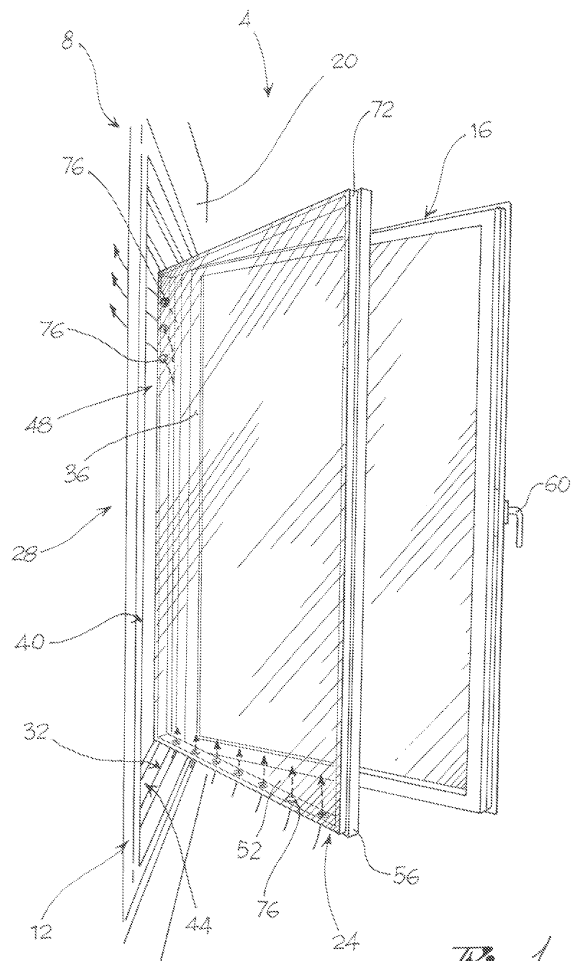


Fig. 1

EP 2 146 038 A2

Description

[0001] The present invention relates to a window fitting for a double skin facade.

[0002] Specifically, double skin facades comprise two separate sashes, which can be opened separately from each other. The outer sash may be fitted with monolithic glass, structural or not, with natural or forced ventilation and may also be fitted with blinds.

[0003] Double skin facades are increasingly commonly used given the advantages in terms of thermal, acoustic and radiation insulation which they offer.

[0004] The tendency over recent years has been to make double skin window frames as far as possible free of visible structural elements.

[0005] The known solutions present several drawbacks.

[0006] For example, they comprise structural elements relative to the support frame or sash of the outer pane visible from the outside of the facade.

[0007] In addition the known facades of the art are decidedly complicated to clean.

[0008] In fact the outer window or "skin" opens by turning outwards thereby preventing easy access for cleaning the outer pane; consequently cleaning is performed directly from the outside when possible.

[0009] The aim of the present invention is to make a window fitting which resolves the drawbacks mentioned with reference to the known art.

[0010] Such drawbacks and limitations are resolved by a window fitting according to claim 1.

[0011] Other embodiments of the window fitting according to the invention are described in the subsequent claims.

[0012] Further characteristics and advantages of the present invention will be more clearly comprehensible from the description below, made by way of example and not limited to such, of its preferred embodiments, wherein:

[0013] Figure 1 shows a perspective view of a window fitting according to one embodiment of the present invention, from the inner side, in an open configuration;

[0014] Figure 2 shows a perspective of the window fitting in figure 1, from the outer side, in an open configuration;

[0015] Figure 3 shows a front view of the window fitting in figure 1 from the outer side, in a closed configuration;

[0016] Figure 4 shows a perspective of the window fitting according to a further embodiment of the present invention.

[0017] The elements or parts of elements common to the embodiments described below will be denoted by the same reference numerals.

[0018] With reference to the aforesaid figures, reference numeral 4 globally denotes a window fitting according to the present invention, and, specifically, a window fitting for a double skin facade 8.

[0019] The window fitting 4 comprises a frame 12 hav-

ing a first sash 16 or first skin facing towards an inner side 20 of the facade 8 to which the window fitting 4 is applied.

[0020] The frame 12 comprises a second sash 24 or second skin facing an outer side 28 of the facade 8 to which the window fitting 4 is applied.

[0021] The first and second sashes 16, 24 face each other and are spaced so as to define a cavity 32 which may be used, for example, to create natural and/or forced circulation of the air.

[0022] Advantageously, the first and the second sashes 16,24 are hinged to the frame 12 and can both be opened, independently of each other, towards the inner side 20 of the facade 8.

[0023] According to one embodiment the first and the second sashes 16, 24 are hinged to an upright 36 of the frame 12.

[0024] According to a further embodiment, the first and the second sashes 16, 24 are hinged to opposite uprights 36, 40 of the frame 12.

[0025] According to a further embodiment, the first and the second sashes 16,24 are of the 'inner casement' type, that is hinged to the frame 12 along a respective lower base so as to open angularly towards the inner side 20 of the facade 8; the second sash 24 may be provided with a "internal wasistas" opening system.

[0026] The frame 12 identifies and encloses an aperture or opening 48 on the outer side 28 of the facade 8.

[0027] The second sash 24 supports at least one outer pane 52 which virtually forms the second 'skin' of the facade 8.

[0028] Advantageously, the perimetral dimensions of the second sash 24, at the outer pane 52, are smaller or equal to the opening 48 of the frame 12, so as to permit the aperture of the second skin towards the inside of the window fitting 4.

[0029] Preferably, the second sash 24 comprises at least one ledge 56 able to form a limit position to the closure of the second sash 24.

[0030] In other words, the outer pane 52 has perimetral dimensions equal to those of the second sash 24 and equal to those of the opening 48 of the frame 48. This way, in a closed configuration of the second sash 24, the outer pane is aligned flush with the outer facade.

[0031] The ledge 56 protrudes laterally in relation to the outer dimensions of the pane 52 so as to form a stop to the closing of the second sash 24 which cannot therefore be opened outwards from the facade 8. The ledge 56 is positioned rearwards of the outer pane 52 so as to permit closing of the second sash 24 and so as not to interfere with the opening of the said sash 24 inwards.

[0032] According to one embodiment, the first sash 16 is fitted with blocking devices 60 able to permit blocking and closure of the sash.

[0033] For example, said blocking devices 60 comprise a rotating handle.

[0034] Advantageously, the second sash 24 comprises the outer pane 52 which is constrained by connection

devices positioned towards the inside of the window fitting 4 so as not to be visible from the outside of the facade 8.

[0035] According to one embodiment of the present invention, the connection devices of the second sash 24 comprise a structural weather-sealing.

[0036] According to some possible variations, such connection devices comprise epoxy, silicone and polyurethane glues, or high resistance adhesive tape.

[0037] Preferably, such connection devices are essentially interposed between the outer pane 52 and a perimetral glazing bar 72 of the second sash 24 so as to be invisible.

[0038] According to one embodiment, the second sash 24, at the perimetral glazing bar 72, comprises a number of slots 76, passing through the window fitting itself, so as to create ventilation in the cavity 32.

[0039] According to a further variation, the connection devices comprise small plates, 80, fitted with threaded connection mechanisms, such as screws or pins, suitable for constraining the outer pane 52 from the inner side 20.

[0040] Specifically, the small plates 80 and the screws keep the outer pane 52 detached from the perimetral glazing bar 72 so as to create a meatus 84 for the ventilation.

[0041] The second sash 24 may have a double-glazed structure, which preferably contains a blind with adjustable fins. In other words, the second sash may comprise an inner pane which forms a double glazed structure with the outer pane 52.

[0042] As may be appreciated from the description, the window fitting according to the invention makes it possible to overcome the drawbacks of the known technique.

[0043] Specifically, the outer sash may be opened inwards so as to enable easy cleaning of the pane, even from the outside.

[0044] Cleaning operations are also safer given that the operator can reach the entire surface of the outer pane without having to lean outside the window fitting.

[0045] In addition, the outer sash, thanks to the structural weather-sealing and/or positioning of the connection devices between the pane and the perimetral glazing bar of the second sash, has no visible metal or plastic structural elements.

[0046] This way a totally flat facade can be created with a series of windows flush with the facade, according to the latest market demands.

[0047] In addition, the window fitting according to the invention allows efficient aeration of the room, given that the two sashes open from the same inner side, thus encouraging ventilation.

[0048] A person skilled in the art may make numerous modifications and variations to the window fittings described above so as to satisfy contingent and specific aims, while remaining within the sphere of protection of the invention as defined by the following claims.

Claims

1. Window fitting (4) for a double skin facade (8), comprising a frame (12) having
 - a first sash (16) facing an inner side (20) of the facade (8) to which the window fitting (4) is applied,
 - a second sash (24) facing an outer side (28) of the facade (8) to which the window fitting (4) is attached,
 - said sashes (16, 24) facing each other and being spaced from each other so as to define between them a cavity (32),

characterised by the fact that

 - the first and the second sashes (16,24) are hinged to the frame (12) and can both be opened, independently of each other, towards the inner side (20) of the facade (8),
 - the second sash (24) comprises an outer pane (52) constrained to the relative sash (24) by connection devices positioned towards the inner side (20) so as to be invisible from the outer side (28) of the facade (8).
2. Window fitting (4) according to claim 1, wherein the first and the second sashes (16, 24) are hinged to an upright (36) of the frame (12).
3. Window fitting (4) according to claim 1, wherein the first and the second sashes (16, 24) are hinged to opposite uprights (36, 40) of the frame (12).
4. Window fitting (4) according to claim 1, 2 or 3, wherein the first and the second sashes (16, 24) are of the 'leaf casement' type, hinged to the frame (12) along a respective lower base (44).
5. Window fitting (4) according to claim 4, wherein the second sash (24) is fitted with a mechanism for opening inwardly from the top.
6. Window fitting (4) according to any of the previous claims, wherein the perimetral dimensions of the second sash (24), at the outer pane (52), are smaller than an aperture (48) or opening of the frame (12), so as to enable the aperture of the second sash (24) towards the inner side (20) of the facade (8).
7. Window fitting (4) according to claim 6, wherein the second sash (24) comprises at least one ledge (56) able to create a limit position to the closing of the second sash (24), said ledge (56) being positioned rearwards, towards the inner side (20).
8. Window fitting (4) according to any of the previous claims, wherein the second sash (24) has a monolithic glass structure.

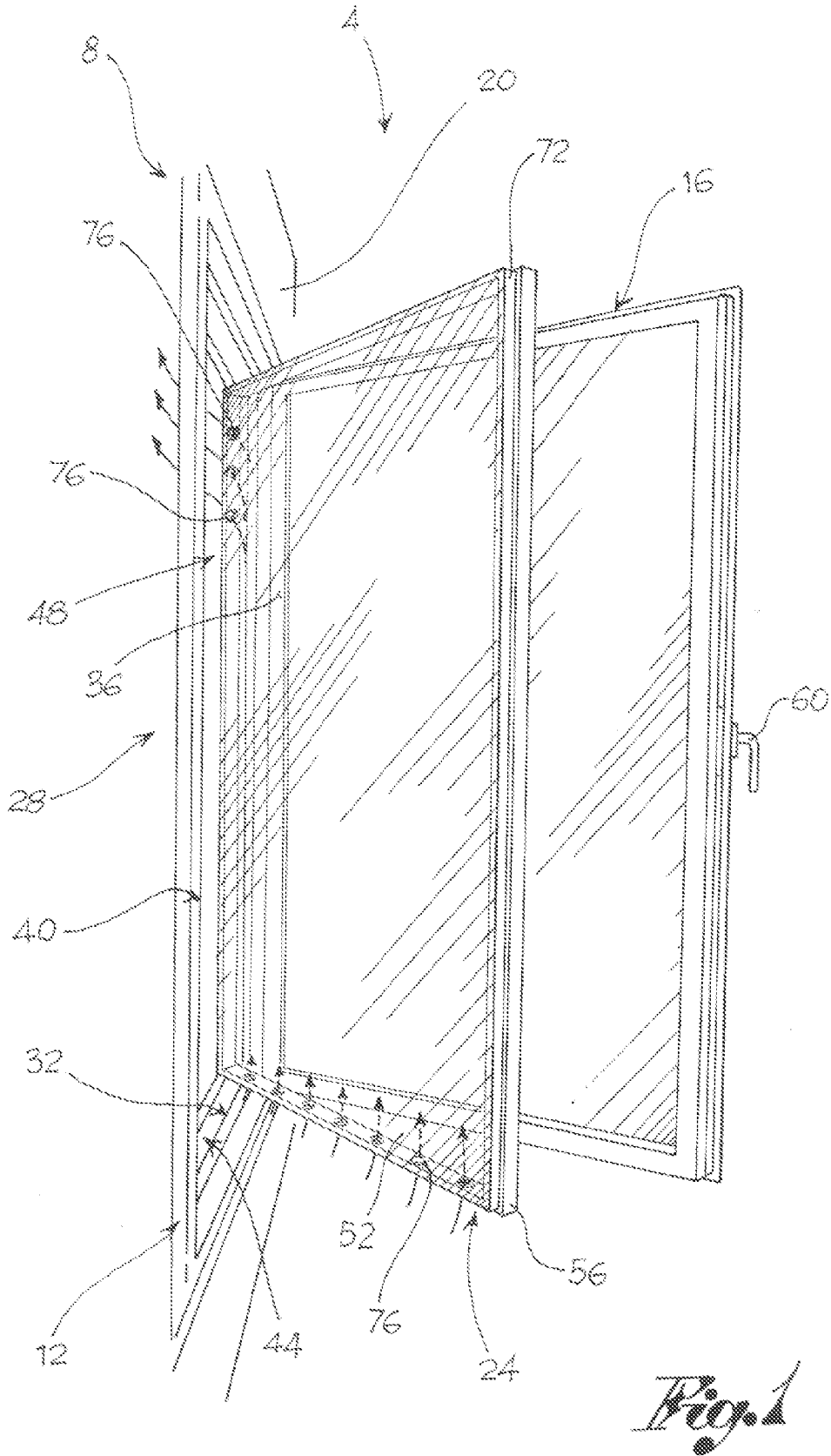
9. Window fitting (4) according to any of the previous claims, wherein between the first and the second sashes (16, 24) there is natural and/or forced ventilation. 5
10. Window fitting (4) according to any of the previous claims, wherein the connection devices of the outer pane (52) to the second sash (24) comprise structural weather-sealing. 10
11. Window fitting (4) according to any of the previous claims, wherein the connection devices of the outer pane (52) to the second sash (24) comprise epoxy, silicone and polyurethane glues or high resistance adhesive tape. 15
12. Window fitting (4) according to any of the previous claims, wherein the connection devices are positioned between the outer pane (52) and the perimetral glazing bar (72) of the second sash (24) so as to be invisible from the outer side (28) of the window fitting (4). 20
13. Window fitting (4) according to claim 12, wherein the second sash (24), at the perimetral glazing bar (72), comprises a number of slots (76) passing through the bar itself (72), so as to create a ventilation in the cavity (32). 25
14. Window fitting (4) according to claim 12 or 13, wherein the connection devices of the outer pane (52) to the second sash (24) comprise small plates (80), fitted with threaded connection devices able to constrain the outer pane (52) from the inner side (20). 30
15. Window fitting according to claim 14, wherein the small plates (80) and the screws keep the outer pane (52) detached from the perimetral glazing bar (72) so as to create a meatus (84) for ventilation. 35

40

45

50

55



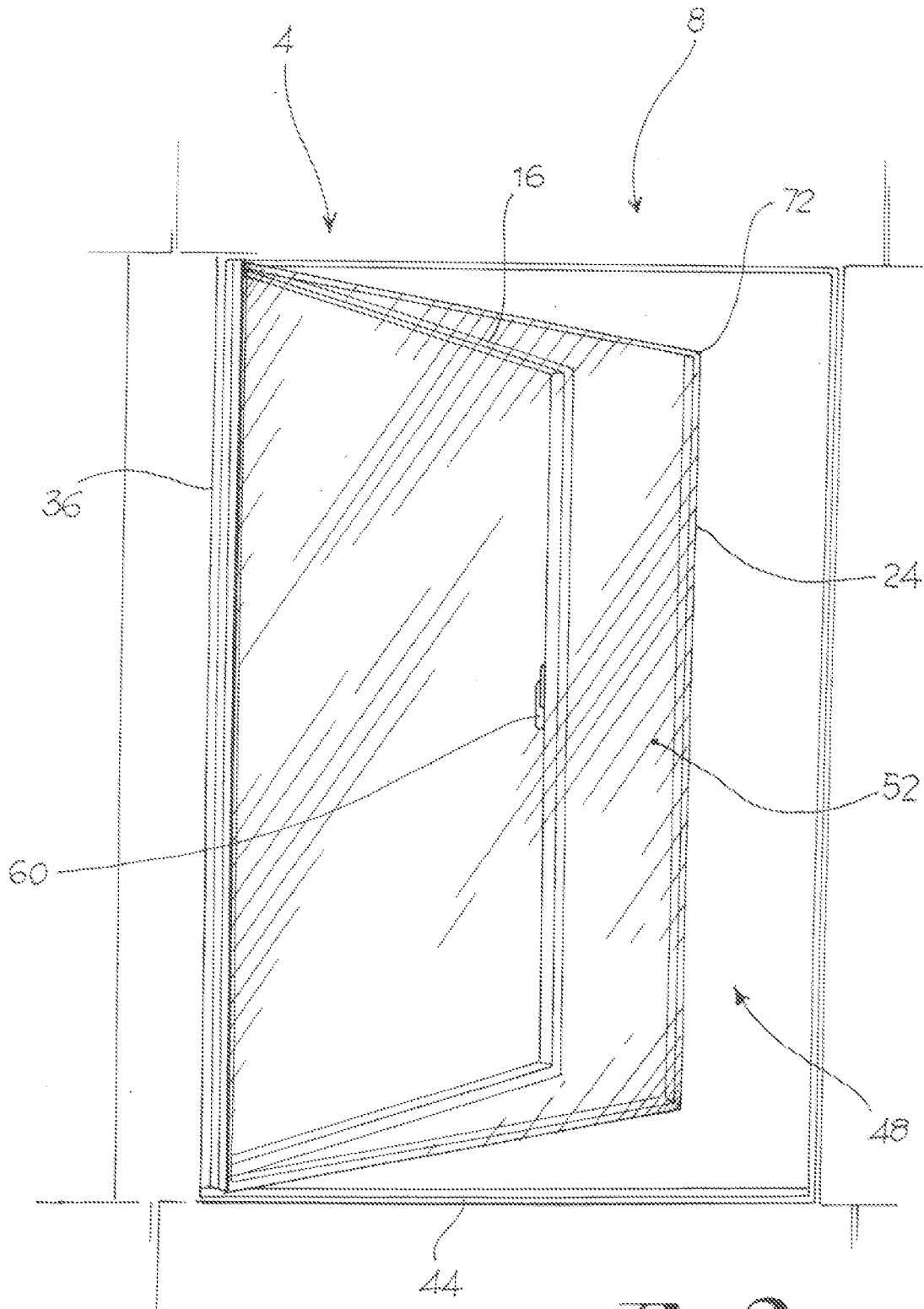


Fig. 2

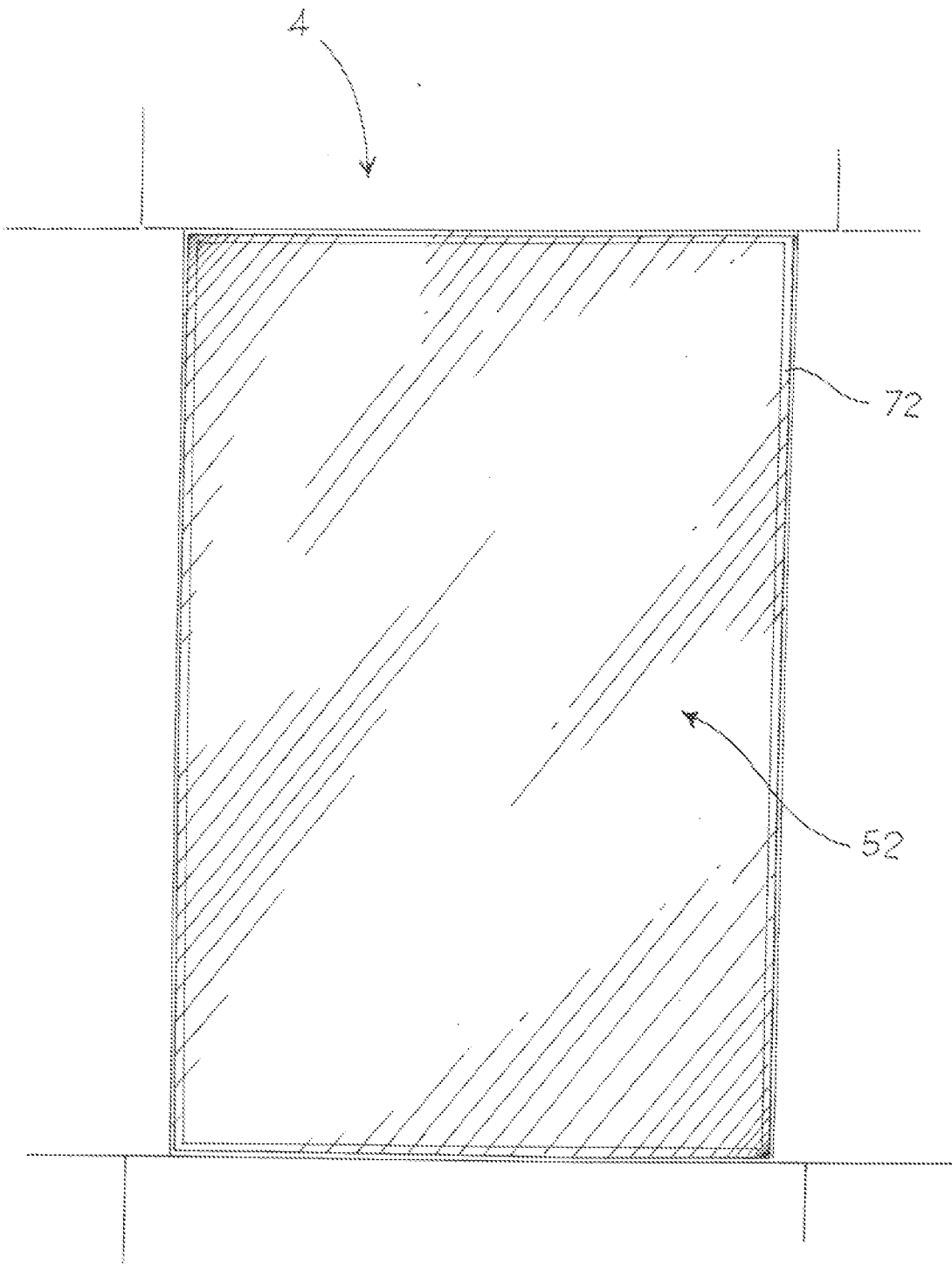


Fig. 3

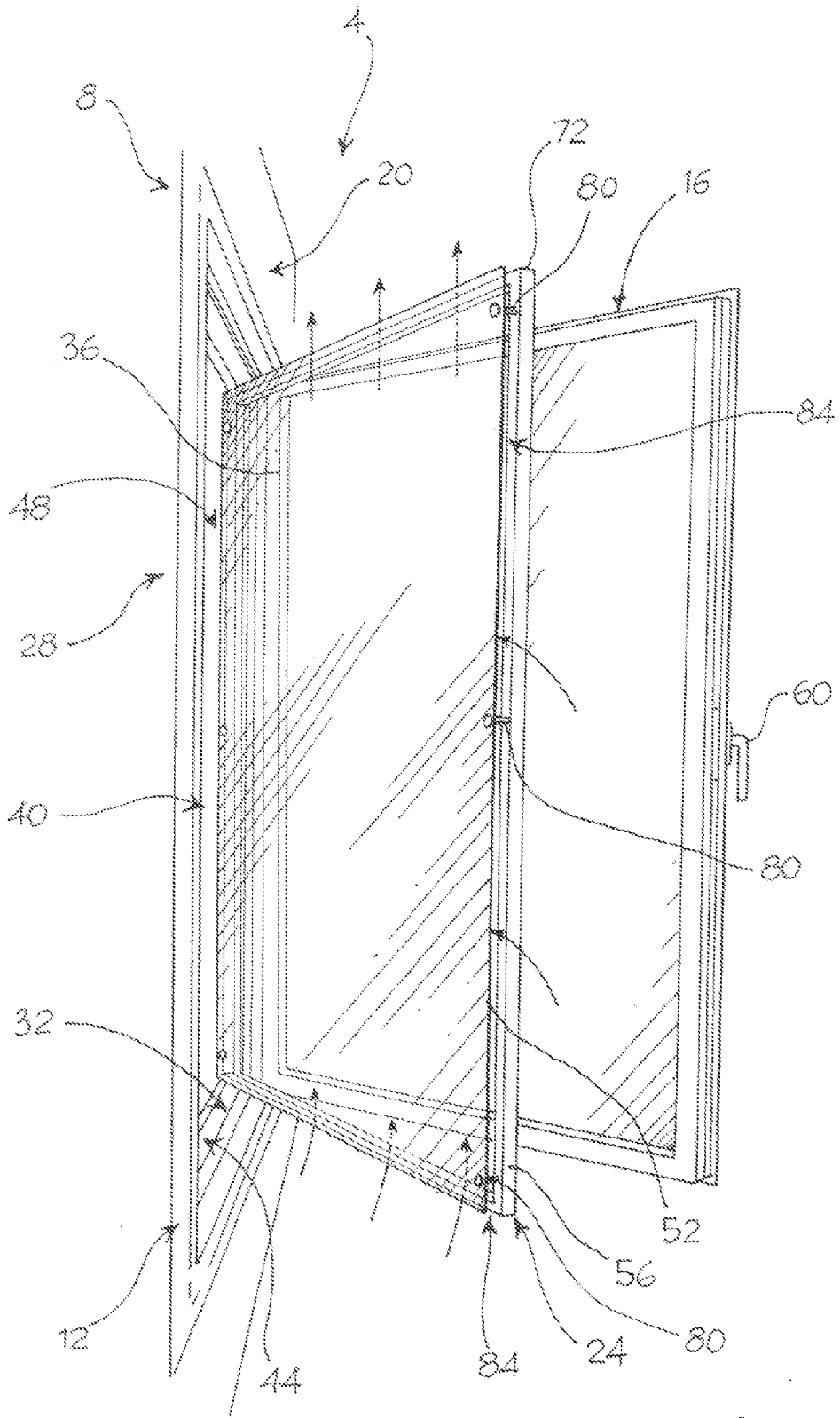


Fig. 4